

山 东 师 范 大 学
硕士研究生入学考试试题

考试科目： 法语

- 注意事项：1. 本试卷共 6 道大题（共计 63 个小题），满分 100 分；
2. 本卷属试题卷，答题另有答题卷，答案一律写在答题卷上，写在该试题卷上或草纸上均无效。要注意试卷清洁，不要在试卷上涂划；
3. 必须用蓝、黑钢笔或圆珠笔答题，其它均无效。

I. Choisissez la bonne réponse.(每小题 1 分，共 30 小题，共 30 分)

1. Je t'appelle pour ① communiquer mon nouveau numéro de téléphone.
A. le B. me C. se D. te
2. Après ② un timbre sur l'enveloppe, il a jeté cette lettre à la boîte.
A. mis B. mettre C. avoir mis D. ayant mis
3. Donne-moi un stylo s'il te plaît, le bleu ou le noir, n'importe ③.
A. comment B. lequel C. quel D. quoi
4. Ce travail est difficile ④ faire.
A. à B. de C. pour D. en
5. Paul ne sait pas encore la nouvelle. Je vais ⑤ annoncer.
A. l'y B. lui l' C. la lui D. lui en
6. Voilà la Grande Muraille ⑥ vous avez déjà vu plusieurs photos.
A. laquelle B. dont C. que D. où
7. J'aimerais savoir ⑦ voulait le patron.
A. celui B. ce dont C. ce qui D. ce que
8. Je voudrais savoir ⑧ vous pouvez venir demain soir.
A. que B. si C. ce que D. ce qui
9. C'est à Madame Wagner ⑨ vous devez adresser votre réclamation.
A. laquelle B. où C. que D. qui
10. Mon père ⑩ malade, il n'est pas allé au travail ce jour-là.
A. ayant B. en étant C. étant D. ayant été
11. Les contes sont ___ belles histoires qui se passent dans ⑪ endroits magnifiques.
A. des / des B. des / d' C. de / d' D. de / des
12. Etes-vous Chinoises? Non, nous ne ⑫ sommes pas.
A. les B. la C. le D. en
13. Ce gros camion roule ⑬ vite que je n'arrive pas à le dépasser.
A. tant B. beaucoup C. tellement D. trop

14. La voiture que vous voyez là n'est pas (14) que j'ai achetée hier.
A. celle B. ce C. elle D. cela
15. Il est parti par (15) temps splendide.
A. le B. de C. un D. /
16. Les réformes prévues par le gouvernement, (16) difficiles qu'elles soient à mettre en oeuvre, sont absolument nécessaires.
A. tellement B. quelques C. tant D. quelque
17. S'ils ont leurs affaires, j'ai les (17).
A. miens B. vôtres C. nôtres D. miennes
18. Le malade doit prendre ce médicament (18) les trois heures.
A. tous B. par C. toutes D. chaque
19. Il aime beaucoup ____ café et prend toujours (19) café après le petit déjeuner.
A. du / du B. du / un C. le / un D. le / le
20. Il a fini ses études (20) Etats-Unis en deux ans.
A. en B. aux C. au D. des
21. La pièce est de trois mètres (21) cinq.
A. avec B. entre C. sur D. Pour
22. (22) il soit malade, il n'est pas triste.
A. quoi que B. quoique C. malgré D. quel qu'
23. Ont-elles invité leurs amis au restaurant ? – Non, elles ne les ont pas (23).
A. invitées B. invités C. invitée D. invite
24. Je souhaite que vous (24) me voir l'année prochaine.
A. revenez B. reveniez C. reviendrez D. reviendriez
25. Hier, André a acheté une moto qui coûte très (25).
A. chère B. cher C. chers D. fort
26. La maison (26) Paul habite appartient à son père.
A. dont B. par où C. qui D. que
27. Jacqueline est (27) heureuse de revoir ses parents après vingt ans de séparation.
A. toute B. tant C. tout D. comme
28. (28) il pleut, on n'ira pas au parc aujourd'hui.
A. Dès B. Car C. Comme D. Aussitôt
29. Je n'ai pas le temps (29) aller au cinéma.
A. d' B. afin d' C. à D. jusqu'à
30. Après une promenade (30), nous nous reposons sous un arbre.
A. fatiguée B. fatigant C. fatigante D. fatigante

II. Mettez les verbes entre parenthèses au temps et au mode qui conviennent:
(每小题 1.5 分, 共 10 小题, 共 15 分)

1. La Grande Muraille (construire) (1) par des milliers et des milliers de travailleurs chinois.

2. Le médecin lui a dit qu'elle (être) (2) guérie huit jours après.
3. La semaine prochaine, dès que le voyageur (recevoir) (3) de l'argent, il se mettra en route.
4. Il espère que je (devenir) (4) un bon élève.
5. Elles préfèrent qu'ils (choisir) (5) eux-mêmes.
6. Nathalie, (baisser) (6) la tête, ne répond pas tout de suite.
7. Si ces pierres parlaient, elles nous (raconter) (7) des choses étonnantes.
8. Quand nous étions lycéens, nous (se promener) (8) souvent après le dîner.
9. Je n'ai pas vu ma tante depuis dix ans, nous (se revoir) (9) dimanche dernier.
10. Les Dupont voulaient emprunter de l'argent, parce qu'ils (décider) (10) d'acheter une maison.

III. Lisez les phrases suivantes, choisissez les fautes entre ABCD, et puis corrigez-les. (每小题 1 分, 共 10 小题, 共 10 分)

1. Dans la traduction de ce récit, ces phrases ont été tout sautées. (1)
A B C D
2. Vous êtes indisposé? Eh bien, il vaut miex de rester chez vous sans sortir. Je repasserai ce soir avec le médecin. (2)
A B C D
3. Avant de se séparer, elles se sont serrées la main en souriant l'une à l'autre. (3)
A B C D
4. La France est un pays de dimensions moyennes avec une superficie de cinq cent cinquante milles km². Elle compte une population de cinquante-quatre millions d'habitants. (4)
A B C D
5. Mme Leblanc vient d'acheter au marché des oeufs, des poissons, des boeufs et des légumes pour un dîner qu'elle va offrir à ses amis. (5)
A B C D
6. Dans les supermarchés, on peut trouver bien de choses : depuis les produits alimentaires jusqu'aux meubles de toutes sortes. (6)
A B C D
7. Vous pensez à votre mère? Oui, je lui pense. (7)
A B C D

8. Ces garçons font le sport tous les matins. (8)
 A B C D
9. Je veux écouter tous ces camarades chantent cette chanson. (9)
 A B C D
10. Le vent est aussi fort qu'il a brisé plusieurs arbres de la cour. (10)
 A B C D

IV. Lisez le texte suivant et choisissez la meilleure réponse parmi les propositions données: (每小题 2 分, 共 5 小题, 共 10 分)

La vie dans les immeubles neufs à vingt kilomètres de Paris

La question n'est pas de regretter mon ancien logement, bien sûr, me dit la dame brune. Mais ce qui nous pèse le plus ici, voyez-vous, c'est la solitude. Nos maris partent beaucoup plus tôt le matin et rentrent beaucoup plus tard le soir. Leur travail, évidemment, est trois fois plus loin. A Paris, quand vous avez fait votre ménage, quand vous en avez fini avec votre couture ou la lessive des grosses, vous pouvez toujours, de temps en temps, vous changer les idées: un petit tour dans les grands magasins, quelques courses aux Champs-Élysées ou sur les boulevards, un saut chez une amie, une visite d'exposition quelconque... je ne sais pas, moi...

Mais ici qu'est-ce qu'il y a pour se détendre? On ne peut pas passer son temps à lire ou à regarder la télé! Les magasins des Centres commerciaux? Ils sont bien mieux qu'au début. Ils sont encore trop rares à mon goût, pas assez variés... et trop cher.

1. "La question n'est pas de regretter mon ancien logement, bien sûr, me dit la dame brune." Cela veut dire que
 A. la dame brune regrette d'avoir quitté son ancien logement.
 B. la dame brune n'a pas éprouvé de peine pour avoir quitté son ancien logement.
 C. la dame brune ne voulait pas changer de résidence.
 D. la dame brune est contente de changer son logement.
2. Dans la phrase citée ci-dessus, "mon ancien logement" veut dire
 A. mon logement très vieux
 B. un logement bâti il y a longtemps
 C. un logement précédent
 D. elle a acheté un logement ancien.
3. "... vous pouvez toujours ... vous changer les idées", cela veut dire que
 A. vous pouvez toujours changer d'idées.
 B. vous pouvez toujours aller discuter avec quelqu'un.
 C. vous pouvez toujours aller vous distraire.
 D. vous pouvez toujours trouver beaucoup de bonnes idées.
4. "Qu'est-ce qu'il y a pour se détendre?" signifie:
 A. Ici, pourquoi parlons-nous des distractions?
 B. Ici, qu'est-ce que nous avons comme distraction?
 C. Ici, qu'est-ce que nous trouvons quand nous faisons du sport?

D. Ici, qu'est-ce que nous trouvons quand nous faisons des achats?

5. "On ne peut pas passer son temps à lire ou à regarder la télé!" cela veut dire que
- A. le temps ne passe pas quand on lit.
 - B. on ne peut pas perdre son temps à lire.
 - C. on ne peut pas perdre son temps à regarder la télé.
 - D. Il n'est pas possible de lire et de regarder la télé tout le temps.

V. Thème (第1题2分, 第2-7题每小题3分, 共20分)

- 1. 今年我国小麦的产量增加了10%。
- 2. 我哥哥想利用暑假去法国旅行, 他很想参观一下埃菲尔铁塔和巴黎圣母院。
- 3. 昨天, 他病得很厉害, 无法去上班。
- 4. 这部电影很有趣, 我已经看了四次了。
- 5. 我父亲有晚上边吃饭边看报纸的习惯。
- 6. 他告诉我们, 他买了一辆轿车, 会开车到机场接我们。
- 7. 皮埃尔开始学画时才四岁。现在他取得了好成绩, 成了一名有名的画家。

VI. Traduisez en chinois : (共1小题, 共15分)

Un paysan pauvre était bien malheureux de perdre son cheval. Le jour du marché, il est allé à la recherche de son cheval. Il a vu de loin un cheval mis en vente par un propriétaire foncier. Tout à coup, il a entendu une voix forte: "Ce cheval est à moi, on me l'a volé il y a trois jours."

- Taisez-vous, a dit le vendeur, un honnête homme comme moi peut-il ressembler à un voleur? J'ai ce cheval depuis longtemps.

Le paysan riche a saisi le cheval par la bride (缰绳) et a répondu: "Je suis le plus honnête du monde, il ne m'est jamais arrivé."

Le propriétaire foncier et le paysan riche se sont frappés l'un après l'autre. Le paysan pauvre qui arrivait depuis un moment, a mis ses deux mains sur les yeux du cheval et a dit: "Eh bien, ne vous disputez pas. Si ce cheval vous appartient, chacun de vous doit savoir de quel oeil il est borgne (瞎的)."

Le propriétaire foncier, fort hésitant, a balbutié (结结巴巴地) avec hésitation: "De l'oeil gauche." Le paysan riche s'est hâté de répliquer d'un ton sûr: "Non, c'est l'oeil droit."

Le paysan pauvre a déplacé les mains et a dit d'un ton de mépris: "Le cheval n'est borgne ni d'un oeil ni de l'autre. J'ai perdu ce cheval depuis une semaine. Il est clair maintenant que vous êtes tous des voleurs."

Le cheval est ainsi rendu au paysan pauvre. La foule des curieux attirés par la dispute s'est bien moquée de l'honnêteté de ces voleurs.